

Nr. 06/2021

**Beschluss der Versammlung
des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-
Trentino“**

Sitzung vom

27/05/2021

**Deliberazione dell'Assemblea
del GECT „Euregio Tirolo-Alto
Adige-Trentino“**

Seduta del

Anwesende Mitglieder der Versammlung:

EVTZ-Präsident: Landeshauptmann des Landes Tirol, Günther Platter
Landeshauptmann der Autonomen Provinz Bozen, Arno Kompatscher
Landeshauptmann-Stellvertreter der Autonomen Provinz Trient, Mario Tonina
Abgeordnete zum Tiroler Landtag, Cornelia Hagele
Vizepräsident des Südtiroler Landtages, Josef Nogger
Präsident des Trentiner Landtages, Walter Kaswalder
Mitglied der Tiroler Landesregierung, Beate Palfrader
Mitglied der Südtiroler Landesregierung, Daniel Alfreider
Abgeordneter zum Tiroler Landtag Michael Mingler
Abgeordneter des Südtiroler Landtages, Sven Knoll
Mitglied des Trentiner Landtages, Lorenzo Ossanna

Abwesende Mitglieder der Versammlung:

Mitglied der Trentiner Landesregierung, Mattia Gottardi

Anwesende Mitglieder des Kollegiums der Rechnungsprüfer:

Michael Kraler, Präsident des Kollegiums der Rechnungsprüfer

Componenti dell'Assemblea presenti:

Presidente GECT: Günther Platter, Capitano del Land Tirol
Arno Kompatscher, Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano
Mario Tonina, Vicepresidente della Provincia Autonoma di Trento
Cornelia Hagele, membro della Dieta tirolese

Josef Nogger, Vicepresidente del Consiglio della Provincia Autonoma di Bolzano
Walter Kaswalder, Presidente del Consiglio della Provincia Autonoma di Trento
Beate Palfrader, membro del Governo del Tirolo

Daniel Alfreider, membro della Giunta provinciale di Bolzano
Michael Mingler, membro della Dieta tirolese

Sven Knoll, consigliere della Provincia Autonoma di Bolzano
Lorenzo Ossanna, membro del Consiglio della Provincia Autonoma di Trento

Componenti dell'Assemblea assenti:

Mattia Gottardi, Assessore della Giunta provinciale di Trento

Componenti del Collegio dei revisori dei conti presenti:

Michael Kraler, Presidente del Collegio dei revisori dei conti



Abwesende Mitglieder des Kollegiums der Rechnungsprüfer:

Gabriele Vitella, Autonome Provinz Bozen
Maria D'Ippoliti, Autonome Provinz Trient

Anwesender Schriftführer:

Generalsekretariat

Weitere Anwesende:

Matthias Fink, Generalsekretär des EVTZ
„Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“
Christoph von Ach, EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“
Marilena Defrancesco, EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit behandelt die Versammlung des EVTZ folgenden

GEGENSTAND

Genehmigung der Abänderungen im Arbeitsprogramm 2021 und entsprechende Änderung zum Haushaltsvoranschlag 2021-2023

Gemäß Art. 16, Abs. 6, lit. e) der Satzung des EVTZ obliegt der Versammlung die Genehmigung des jährlichen und mehrjährigen Budgets, dessen Abänderungen und die sonstigen in Art. 48 des Gesetzes der italienischen Republik Nr. 88/2009 vorgesehenen Angelegenheiten der Rechnungsführung.

Gemäß Art. 12, Abs. 4 der Buchführungsordnung des EVTZ können Haushaltsänderungen, welche von den Mitgliedern beschlossen worden sind, vom Vorstand durchgeführt und anschließend von der Versammlung ratifiziert werden.

Die Notlage im Zusammenhang mit der Covid-19-Pandemie wirkt sich auch auf das

Componenti del Collegio dei revisori dei conti assenti:

Gabriele Vitella, Provincia Autonoma di Bolzano
Maria D'Ippoliti, Provincia Autonoma di Trento

Verbalizzante presente:

Segretariato generale

Presenti inoltre:

Matthias Fink, Segretario generale del GECT
„Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino“
Christoph von Ach, GECT „Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino“
Marilena Defrancesco, GECT „Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino“

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti l'Assemblea del GECT tratta il seguente

OGGETTO

Approvazione delle variazioni al piano di lavoro 2021 e relativa variazione del bilancio economico preventivo 2021-2023

Secondo l'articolo 16 comma 6 lett. e) dello Statuto del GECT, l'Assemblea delibera l'approvazione del bilancio economico preventivo annuale e pluriennale, le loro variazioni e gli altri atti contabili previsti dall'articolo 48 della legge della Repubblica italiana n. 88 del 2009.

Secondo l'articolo 12 comma 4 del Regolamento di contabilità del GECT le variazioni di bilancio conseguenti a progetti deliberati dagli enti membri possono essere adottate dalla Giunta e successivamente ratificate dall'Assemblea.

L'emergenza legata alla pandemia di Covid-19 continua a condizionare il programma delle





Arbeitsprogramm 2021 des EVTZ weiter aus und insbesondere auf jene Initiativen, die Kinder und Jugendliche miteinbeziehen, sowie Veranstaltungen mit größeren Menschenansammlungen.

Aufgrund der Verschiebung der 6. und 7. Ausschreibung des Euregio Mobilitätsfonds werden die geplanten Mittel für die Jahre 2021 und 2022 (100.000 Euro pro Jahr) der 4. Ausschreibung des Euregio-Wissenschaftsfonds (2020-D-008) zugewiesen.

Außerdem wird die Ausgabe 2021 von „Junge Forscher gesucht! – EURAC: Sonderpreis Euregio“ (3.000 Euro) abgesagt, während die für die künftigen Ausgaben des „Euregio-Jugendforums“ gebundenen Beträge aus den Budgets 2022 und 2023 gestrichen werden (50.000 Euro pro Jahr).

Die kürzliche Eröffnung der neuen Informations- und Koordinierungsstelle in Innsbruck, für die zwei neue Mitarbeiter vom Land Tirol zur Verfügung gestellt werden, erfordert eine Erhöhung des Betrags für „Entgelt für abgestelltes Personal“ (Erhöhung um 50.000 Euro). Die Deckung wird aus den Rücklagen für zu genehmigende Projekte entnommen, die im „Reservefonds für verschiedene Projektentwicklungen“ gebildet werden.

Die verfügbaren Mittel, einschließlich der im „Reservefonds für verschiedene Projektentwicklungen“ zurückgestellten Mittel, werden für die Realisierung der neuen Projekte, „Euregio-Kooperation-Gemeinden“ (50.000 Euro) und „Euregio Zivilschutz“ (25.000 Euro), sowie für die Budgeterhöhung der bereits genehmigten Projekte „2020-D-019 Studie Lebenswelten der Jugendlichen“ (Erhöhung um 35.000 Euro) und „2021-D-015 Kulturnetzwerk der Euregio“ (Erhöhung um 10.000 Euro) eingesetzt.

Das Gesamtbudget 2021 und die Summe der vorgesehenen Gesamtkosten bleiben unverändert.

aktivität 2021, incidendo particolarmente sulle iniziative che vedono la partecipazione di ragazzi e giovani e sulle manifestazioni aggregative.

A seguito del differimento del 6° e 7° bando dell'Euregio Mobility Fund, le relative risorse preventivate per gli anni 2021 e 2022 (100.000 euro annui) vengono destinate al 4° bando dell'Euregio Science Fund (2020-D-008).

Si registra, inoltre, la cancellazione dell'edizione 2021 del bando „Giovani ricercatori cercansi! – EURAC: Premio speciale dell'Euregio“ (3.000 euro) mentre le somme impegnate per le future edizioni del „Forum dei giovani dell'Euregio“ vengono eliminate dai bilanci preventivi 2022 e 2023 (50.000 euro annui).

La recente apertura del nuovo ufficio di informazione e coordinamento dell'Euregio a Innsbruck, per il quale verranno messe a disposizione dal Land Tirolo due nuove unità di personale, impone un incremento della somma destinata ai „Costi per il personale distaccato“, (aumento di 50.000 euro). Per la copertura viene attinto dalle riserve per progetti da approvare, accantonate nel „Fondo di riserva per sviluppo progetti diversi“.

Le risorse disponibili, comprese quelle accantonate nel „Fondo di riserva per sviluppo progetti diversi“, vengono impegnate per incrementare il budget dei progetti „2020-D-Studio sulle realtà di vita dei giovani“ (aumento di 35.000 euro) e „2021-D-015 Rete culturale dell'Euregio“ (aumento di 10.000 euro) nonché per la realizzazione di due nuovi progetti „Cooperazione con i Comuni Euregio“ (50.000 euro) e Protezione civile Euregio (25.000 euro).

Il totale delle entrate preventivate per il 2021 e la somma dei costi totali previsti restano invariati.





Da keine Wortmeldungen zu diesem Tagesordnungspunkt vorliegen und die Mitglieder der Versammlung die Änderungen zum Arbeitsprogramm 2021 sowie die entsprechenden Änderungen zum Haushaltsvoranschlag 2021-2023 zur Kenntnis genommen haben, geht die Versammlung zur Beschlussfassung über.

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung

beschließt

die Versammlung des EVTZ einstimmig:

- Die Änderungen zum Haushaltsvoranschlag 2021, laut Anhang (TOP 4), mit den Projekten:
- „Euregio-Kooperation-Gemeinden“ (50.000 Euro)
- „Euregio Zivilschutz“ (25.000 Euro)
- "2020-D-019 Studie Lebenswelten der Jugendlichen" (Erhöhung um 35.000 Euro)
- „2021-D-015 Kulturnetzwerk der Euregio“ (Erhöhung um 10.000 Euro)

und das Budget für abgestelltes Personal (Erhöhung um 50.000 Euro)

zu genehmigen.

Non essendovi interventi in merito al punto dell'ordine del giorno in discussione e avendo i componenti dell'Assemblea preso atto delle variazioni al piano di lavoro 2021 e delle relative variazioni al bilancio economico preventivo 2021-2023, l'Assemblea del GECT procede alla deliberazione.

Visto lo Statuto vigente l'Assemblea del GECT,

delibera

all'unanimità:

- di approvare le variazioni al bilancio economico preventivo 2021, come da schema allegato (Punto 4 OdG), con i progetti:
- "Cooperazione con i Comuni Euregio" (50.000 euro)
- Protezione civile Euregio (25.000 euro)
- "2020-D-Studio sulle realtà di vita dei giovani" (aumento di 35.000 euro)
- "2021-D-015 Rete culturale dell'Euregio" (aumento di 10.000 euro)

e la spesa per il personale distaccato (aumento di 50.000 euro).

Gelesen, genehmigt und gefertigt,
der Präsident

Letto, approvato e firmato
Il Presidente

Günther Platter
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

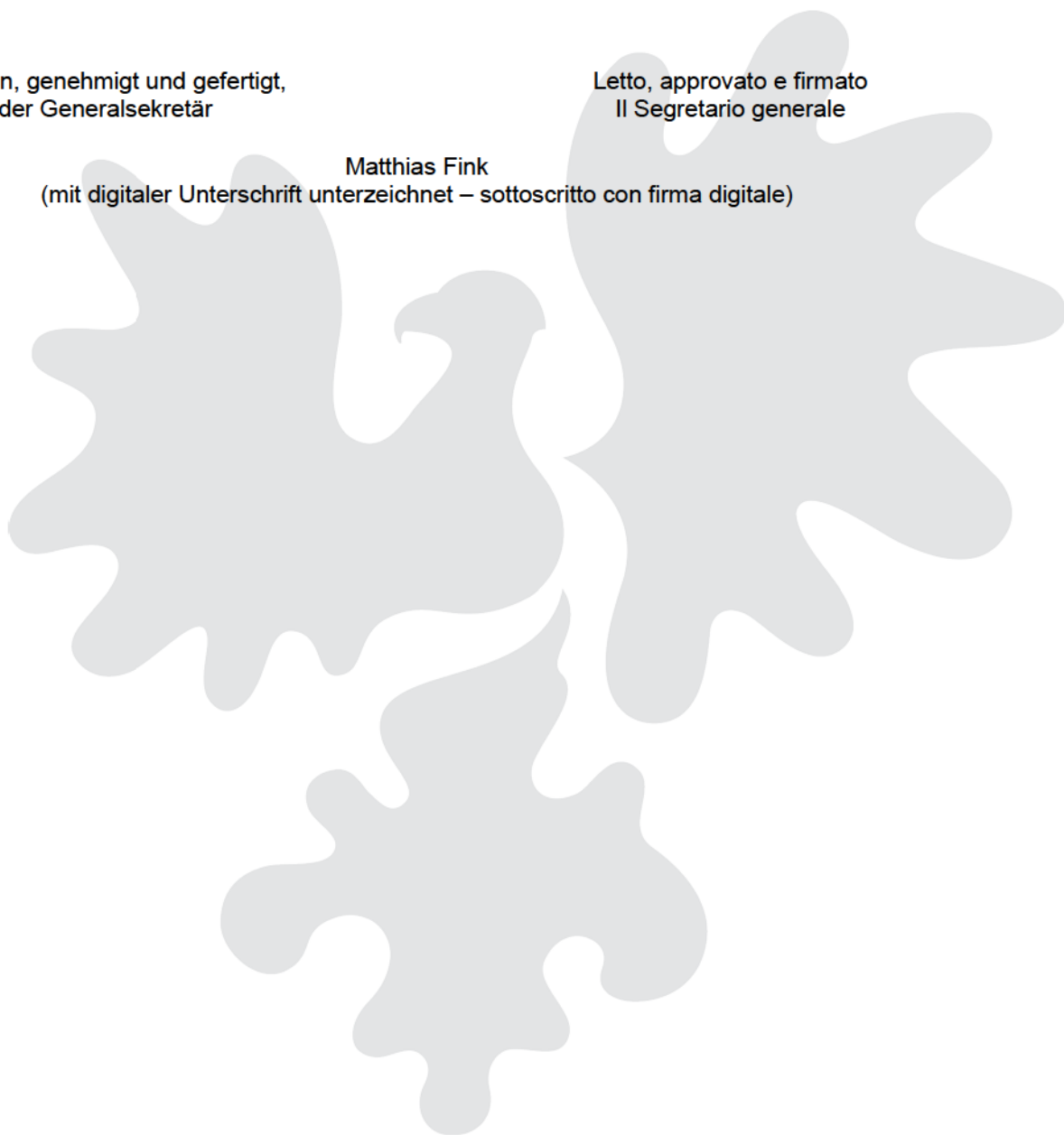




Gelesen, genehmigt und gefertigt,
der Generalsekretär

Letto, approvato e firmato
Il Segretario generale

Matthias Fink
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)



EVTZ “Europaregion Tirol- Südtirol-Trentino

Abänderungen des Haushaltsvoranschlags

2021-2023

- Neuer wirtschaftlicher
Haushaltsvoranschlag 2021-2023
- Bericht des Präsidenten des EVTZ
Günther Platter

GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino”

Variazioni al Bilancio economico preventivo

2021-2023

- Nuovo schema Budget economico
preventivo 2021-2023
- Relazione del Presidente del
GECT Günther Platter

Wirtschaftliches Budget Budget economico				2021	2022	2023	
				Euro	Euro	Euro	
A)	Gesamtleistungen Valore della produzione			3.550.404,00	3.405.326,00	3.181.800,00	
	1)	Nettoumsatzerlöse Ricavi delle vendite e delle prestazioni			3.550.404,00	3.405.326,00	3.181.800,00
		600100	Zuwendungen Autonome Provinz Bozen Erogazioni Provincia Autonoma di Bolzano	1.125.600,00	1.125.600,00	1.060.600,00	
			Mitgliedsbeitrag Quota membro	550.000,00	550.000,00	550.000,00	
			Euregio-Wissenschaftsforschungsfonds u. Mobilitätsfonds Fondo Euregio per la ricerca scientifica e Fondo mobilità	400.000,00	400.000,00	400.000,00	
			Projekt AlpGov - EUSALP Action Group 4 Progetto AlpGov - EUSALP Action Group 4	50.000,00	50.000,00		
			iMonitraf - Coordination Point iMonitraf - Coordination Point	15.000,00	15.000,00		
			Euregio-Entwicklungszusammenarbeitsprogramms in Ostafrika Programma Euregio di cooperazione allo sviluppo in Africa Orientale	110.600,00	110.600,00	110.600,00	
		600200	Zuwendungen Autonome Provinz Trient Erogazioni Provincia Autonoma di Trento	1.125.600,00	1.125.600,00	1.060.600,00	
			Mitgliedsbeitrag Quota membro	550.000,00	550.000,00	550.000,00	
			Euregio-Wissenschaftsforschungsfonds u. Mobilitätsfonds Fondo Euregio per la ricerca scientifica e Fondo mobilità	400.000,00	400.000,00	400.000,00	
			Projekt AlpGov - EUSALP Action Group 4 Progetto AlpGov - EUSALP Action Group 4	50.000,00	50.000,00		
			iMonitraf - Coordination Point iMonitraf - Coordination Point	15.000,00	15.000,00		
			Euregio-Entwicklungszusammenarbeitsprogramms in Ostafrika Programma Euregio di cooperazione allo sviluppo in Africa Orientale	110.600,00	110.600,00	110.600,00	
		600300	Zuwendungen vom Land Tirol Erogazioni Land Tirol	1.125.600,00	1.125.600,00	1.060.600,00	
			Mitgliedsbeitrag Quota membro	550.000,00	550.000,00	550.000,00	
			Euregio-Wissenschaftsforschungsfonds u. Mobilitätsfonds Fondo Euregio per la ricerca scientifica e Fondo mobilità	400.000,00	400.000,00	400.000,00	
			Projekt AlpGov - EUSALP Action Group 4 Progetto AlpGov - EUSALP Action Group 4	50.000,00	50.000,00		
			iMonitraf - Coordination Point iMonitraf - Coordination Point	15.000,00	15.000,00		
			Euregio-Entwicklungszusammenarbeitsprogramms in Ostafrika Programma Euregio di cooperazione allo sviluppo in Africa Orientale	110.600,00	110.600,00	110.600,00	
		600500	Zuwendungen Autonome Region Trentino A.Adige Erogazioni Regione Aut.Trentino A.Adige				
		600600	INTERREG Finanzierung Finanziamento INTERREG	173.604,00	28.526,00	0,00	
			Euregio-Family-Pass Euregio-Family-Pass				
			Fit4Co Fit4Co	59.500,00			
			TINIA - Wetterbericht der Euregio TINIA - Bollettino meteorologico Euregio	114.104,00	28.526,00		
	2)	Veränderungen an unfert.u.fert.Erzeugnissen Variazione delle rimanenze			0,00	0,00	0,00
	3)	Veränderung d.in Ausführung begriffenen Arbeiten Variazione dei lavori in corso su ordinazione			0,00	0,00	0,00
	4)	Aktivierte Eigenleistungen Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni			0,00	0,00	0,00
	5)	Sonstige betriebliche Erlöse und Erträge Altri ricavi e proventi			0,00	0,00	0,00
	a)	Kostenbeiträge Contributi su costi			0,00	0,00	0,00
	b)	Andere betriebliche Erlöse und Erträge Ricavi e proventi diversi			0,00	0,00	0,00
B)	Aufwendungen für Gesamtleistung Costi della produzione			-3.534.404,00	-3.389.326,00	-3.165.800,00	
	6)	Materialaufwand für Roh-,Hilfs-,Betriebsstoffe,Waren Costi per materie prime,sussidiarie,di consumo e di merci			-8.000,00	-8.000,00	-8.000,00
		520600	Bürobedarf Materiale d'ufficio, cancelleria	-5.000,00	-5.000,00	-5.000,00	
		520610	Bücher, Veröffentlichungen Libri, pubblicazioni e riviste	-3.000,00	-3.000,00	-3.000,00	
	7)	Aufwendungen für Dienstleistungen Costi per servizi			-3.221.404,00	-3.075.326,00	-2.851.800,00
	1	Allgemeine Spesen Spese generali			-269.000,00	-269.000,00	-269.000,00
		500100	Freiberufliche Leistungen Prestazioni professionali	-11.000,00	-7.000,00	-7.000,00	
		520100	Honorare für Verwalter u. Steuerberater Compensi professionali amministrativi e fiscali	-17.000,00	-17.000,00	-17.000,00	

Wirtschaftliches Budget Budget economico			2021	2022	2023
			Euro	Euro	Euro
	520320	Information und Öffentlichkeitsarbeiten Informazioni e pubbliche relazioni	-200.000,00	-200.000,00	-200.000,00
	520460	Informatik und Software Informatica e Software	-15.000,00	-15.000,00	-15.000,00
	520900	Sonstige Institutionell- und Verwaltungsausgaben Altre spese istituzionali e di amministrazione	-26.000,00	-30.000,00	-30.000,00
2	Projekte Progetti		-2.952.404,00	-2.806.326,00	-2.582.800,00
I. Jugend und Sport I. Gioventù e sport			-270.000,00	-265.000,00	-225.000,00
		Euregio-Jugendfestival Festival della gioventù Euregio	-35.000,00	-35.000,00	-35.000,00
		Euregio Summer Camp Euregio Summer Camp	-40.000,00	-40.000,00	-40.000,00
		Euregio Sport Camp Euregio Sport Camp	-40.000,00	-40.000,00	-40.000,00
		Euregio Music Camp Euregio Music Camp	-55.000,00	-55.000,00	-55.000,00
		Euregio-Spiele Giochi Euregio		-40.000,00	
		Euregio Sprintchampion Euregio Sprintchampion	-15.000,00	-15.000,00	-15.000,00
		Tour of the Alps Tour of the Alps	-40.000,00	-40.000,00	-40.000,00
		Euregio-Au pair Euregio-Au pair	-45.000,00		
II. Europa II. Europa			-186.000,00	-41.000,00	-61.000,00
		Zusammenarbeit mit dem Europäischen Forum Alpbach-Tiroltag Collaborazione con il Forum Europeo di Alpbach-Giornata del Tirolo	-31.000,00	-31.000,00	-31.000,00
		Euregio-Akademie Accademia dell'Euregio	-45.000,00	-10.000,00	-30.000,00
		EVTZ-Plattform des AdR - 2021 Piattaforma GECT del CdR - 2021	-40.000,00		
	INTERREG	Fit4Co Fit4Co	-70.000,00		
III. Bildung, Forschung und Universität III. Formazione, ricerca e università			-1.210.000,00	-1.213.000,00	-1.213.000,00
		Euregio-Wissenschaftsforschungsfonds Fondo Euregio per la ricerca scientifica	-1.200.000,00	-1.200.000,00	-1.100.000,00
		Euregio-Mobilitätsfonds Fondo Euregio per la mobilità			-100.000,00
		Euregio Jugend Forum Forum Giovani Euregio			
		Alpbacher Universitätskurs Europarecht der Europaregion Corso universitario ad Alpbach di diritto europeo dell'Euregio	-10.000,00	-10.000,00	-10.000,00
		Junge Forscher gesucht! – EURAC: Sonderpreis Euregio Giovani ricercatori cercansi! – EURAC: Premio speciale dell'Euregio		-3.000,00	-3.000,00
IV. Gesundheit und Soziales IV. Salute e politiche sociali			-43.000,00	-8.000,00	-8.000,00
	INTERREG	Euregio-Family Pass Euregio-Family Pass			
		Euregio-Frauen und Chancengleichheit Donne Euregio e pari opportunità	-8.000,00	-8.000,00	-8.000,00
		Studie Lebenswelten der Jugendlichen Studio sulle realtà di vita dei giovani	-35.000,00		
V. Kultur V. Cultura			-67.000,00	-57.000,00	-57.000,00
		Kulturnetzwerk der Euregio Rete culturale dell'Euregio	-35.000,00	-25.000,00	-25.000,00
		Portal Historegio Portale Historegio	-10.000,00	-10.000,00	-10.000,00
		Euregio-Schülerjury-Filmfestival Euregio-Giuria studenti-Filmfestival	-12.000,00	-12.000,00	-12.000,00
		Andreas Hofer Gedenkstätte Mantua Spazio Andreas Hofer Mantova	-10.000,00	-10.000,00	-10.000,00
VI. Zivilschutz VI. Protezione civile			-373.240,00	-217.560,00	-184.000,00
		Euregio-Lawinenreport Bollettino valanghe Euregio	-184.000,00	-184.000,00	-184.000,00
	INTERREG	TINIA - Wetterbericht der Euregio TINIA - Bollettino meteorologico Euregio	-134.240,00	-33.560,00	
		Sicherheit und Prävention in der Natur Sicurezza e prevenzione nella natura	-30.000,00		
		Euregio-Zivilschutz Protezione civile Euregio	-25.000,00		
VII. Mobilität VII. Mobilità			-205.000,00	-195.000,00	0,00

Wirtschaftliches Budget Budget economico				2021	2022	2023
				Euro	Euro	Euro
		iMonitraf - Coordination Point		-45.000,00	-45.000,00	
		iMonitraf - Coordination Point				
		Projekt AlpGov - EUSALP Action Group 4		-150.000,00	-150.000,00	0,00
		Progetto AlpGov - EUSALP Action Group 4				
		Euregio-Radwegenetz		-10.000,00		
		Rete vie ciclabili dell'Euregio				
VIII. Sonstiges				-501.800,00	-331.800,00	-451.800,00
VIII. Altro						
		Euregio-Monitor		-30.000,00		-30.000,00
		Euregio-Monitor				
		Euregio-Fest		-90.000,00		-90.000,00
		Festa Euregio				
		Euregio-Entwicklungszusammenarbeitsprogramms in Ostafrika		-331.800,00	-331.800,00	-331.800,00
		Programma Euregio di cooperazione allo sviluppo in Africa Orientale				
		Euregio-Kooperation Gemeinden		-50.000,00		
		Cooperazione Comuni Euregio				
		Reservfond für verschiedene Projektentwicklungen		-96.364,00	-477.966,00	-383.000,00
		Fondo di riserva per sviluppo progetti diversi				
8)	Aufwendung für die Nutzung Güter Dritter			0,00	0,00	0,00
	Costi per godimento di beni di terzi					
9)	Personalaufwendungen			-300.000,00	-300.000,00	-300.000,00
	Costi per il personale					
a)	Löhne und Gehälter			-300.000,00	-300.000,00	-300.000,00
	Salari e stipendi					
		510100 Entgelt für abgestelltes Personal		-300.000,00	-300.000,00	-300.000,00
		Costi per il personale distaccato				
b)	Soziale Aufwendungen			0,00	0,00	0,00
	Oneri sociali					
c)	Abfertigungsaufwand			0,00	0,00	0,00
	Trattamento di fine rapporto					
d)	Pensionen und ähnliche Verpflichtungen			0,00	0,00	0,00
	Trattamento di quiescenza e simili					
e)	Andere Personalaufwendungen			0,00	0,00	0,00
	Altri costi del personale					
10)	Wertberichtigungen und Abwertungen			0,00	0,00	0,00
	Ammortamenti e svalutazioni					
a)	Wertberichtigung immaterieller Anlagewerte			0,00	0,00	0,00
	Ammortamento delle immobilizzazioni immateriali					
b)	Wertberichtigung Sachanlagen			0,00	0,00	0,00
	Ammortamento delle immobilizzazioni materiali					
c)	Andere Abwertungen von Anlagevermögen			0,00	0,00	0,00
	Altre svalutazioni delle immobilizzazioni					
d)	Abwert. von Forderungen d. Umlaufver. u. d. Zahlungsm.			0,00	0,00	0,00
	Svalutazione dei crediti compresi nell'attivo circolante					
11)	Veränderung Bestände Roh-, Hilfs-, Betriebsst., Waren			0,00	0,00	0,00
	Variazione delle rimanenze di materie prime					
12)	Rückstellung zur Risikoabdeckung			0,00	0,00	0,00
	Accantonamenti per copertura rischi					
13)	Andere Rückstellungen			0,00	0,00	0,00
	Altri accantonamenti					
14)	Sonstige betriebliche Aufwendungen			-5.000,00	-6.000,00	-6.000,00
	Oneri diversi di gestione					
Rohertrag				16.000,00	16.000,00	16.000,00
Differenza tra valore e costi della produzione						
C)	Kapitalerträge und Kapitalaufwendungen			0,00	0,00	0,00
	Proventi e oneri finanziari					
15)	Erträge aus Beteiligungen			0,00	0,00	0,00
	Proventi da partecipazioni					
16)	Andere Kapitalerträge			0,00	0,00	0,00
	Altri proventi finanziari					
a)	Erträge aus Forderungen des Anlagevermögens			0,00	0,00	0,00
	Proventi da crediti iscritti nelle immobilizzazioni					
b)	Zins-, Wertpap. d. Anlagever. die keine Beteiligung darstellen			0,00	0,00	0,00
	Proventi da titoli nelle immobi. che non costituiscono partecipazioni					
c)	Zins-, Wertpap. d. Umlaufver. die keine Beteiligung darstellen			0,00	0,00	0,00
	Proventi da titoli nell'attivo circolante che non costituiscono partecipazioni					
d)	Sonstige Zins- und Kapitalerträge			0,00	0,00	0,00
	Proventi diversi dai precedenti					
17)	Aufwandszinsen und andere Kapitalaufwendungen			0,00	0,00	0,00
	Interessi ed altri oneri finanziari					
D)	Wertberichtig. zu Finanzanl. u. Wertpap. d. Umlaufverm.			0,00	0,00	0,00
	Rettifiche di valore di attività finanziarie					
18)	Aufwertungen von:			0,00	0,00	0,00
	Rivalutazioni:					
a)	Beteiligungen			0,00	0,00	0,00
	di partecipazioni					
b)	Finanzanlagen, die keine Beteiligung darstellen			0,00	0,00	0,00
	di immobilizzazioni finanziarie che non costituiscono partecipazioni					

Wirtschaftliches Budget Budget economico		2021	2022	2023
		Euro	Euro	Euro
	c) Wertpapiere des Umlaufvermögens, die keine Beteiligung darstellen di titoli iscritti all'attivo circolante che non costituiscono partecipazioni	0,00	0,00	0,00
19)	Abwertungen von: Svalutazioni	0,00	0,00	0,00
	a) Beteiligungen di partecipazioni	0,00	0,00	0,00
	b) Finanzanlagen, die keine Beteiligung darstellen di immobilizzazioni finanziarie che non costituiscono partecipazioni	0,00	0,00	0,00
	c) Wertpapiere Umlaufvermögens, die keine Beteiligung darstellen di titoli dell'attivo che non costituiscono partecipazioni	0,00	0,00	0,00
E)	Außerordentliche Erträge und Aufwendungen Proventi e oneri straordinari	-16.000,00	-16.000,00	-16.000,00
20)	Außerordentliche Erträge Proventi straordinari	0,00	0,00	0,00
	a) aus Veräußerung von Anlagegütern da alienazione di beni d'investimento	0,00	0,00	0,00
	b) Sonstige Diversi	0,00	0,00	0,00
21)	Außerordentliche Aufwendungen Oneri straordinari	0,00	0,00	0,00
	a) aus Veräußerung von Anlagegütern da alienazione di beni d'investimento	0,00	0,00	0,00
	b) Sonstige Diversi	0,00	0,00	0,00
	c) Steuern früherer Geschäftsjahre per imposte di esercizi precedenti	0,00	0,00	0,00
22)	Steuern auf das Ergebnis der Geschäftstätigkeit Imposte sul reddito dell'esercizio	-16.000,00	-16.000,00	-16.000,00
23)	Ergebnis des Geschäftsjahres Risultato dell'esercizio finanziario	0,00	0,00	0,00
*	Investitionsausgaben Spese di investimento	0,00	0,00	0,00
	Saldo	0,00	0,00	0,00

27.05.21

Der Präsident / Il Presidente
EVTZ "Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino"
GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino"

Günther Platter
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet/
sottoscritto con firma digitale)

BERICHT ÜBER DIE ÄNDERUNGEN ZUM HAUSHALTSVORANSCHLAG 2021-2023 DES EVTZ „EUROPAREGION TIROL-SÜDTIROL-TRENTINO“

- PRÄSIDENT GÜNTHER PLATTER -

Der Entwurf des Haushaltsvoranschlags 2021 und des mehrjährigen Haushaltsvoranschlags 2021-2023 des EVTZ „Europaregio Tirol-Südtirol-Trentino“ wurde am 01.10.2020 mit Beschluss des Vorstands des EVTZ Nr. 22/2020 und mit Beschluss der Versammlung des EVTZ Nr. 6/2020 genehmigt und am 28.01.2021 mit Beschluss des Vorstands des EVTZ Nr. 2/2021 und mit Beschluss der Versammlung des EVTZ Nr. 2/2021 abgeändert.

Die Notlage im Zusammenhang mit der Covid-19-Pandemie wirkt sich auch auf das Arbeitsprogramm 2021 des EVTZ aus, insbesondere auf jene Initiativen, die Kinder und Jugendliche miteinbeziehen, sowie Veranstaltungen mit größeren Menschenansammlungen. Aufgrund der Verschiebung der 6. und 7. Ausschreibung des Euregio Mobilitätsfonds werden die geplanten Mittel für die Jahre 2021 und 2022 (100.000 Euro pro Jahr) der 4. Ausschreibung des Euregio-Wissenschaftsfonds (2020-D-008) zugewiesen. Außerdem wird die Ausgabe 2021 von „Junge Forscher gesucht! – EURAC: Sonderpreis Euregio“ (3.000 Euro) abgesagt, während die für die künftigen Ausgaben des „Euregio-Jugendforums“ gebundenen Beträge aus den Budgets 2022 und 2023 gestrichen werden (50.000 Euro pro Jahr).

Die kürzliche Eröffnung der neuen Informations- und Koordinierungsstelle in Innsbruck, für die zwei neue Mitarbeiter vom Land Tirol zur Verfügung gestellt werden, erfordert eine Erhöhung des Betrags für „Entgelt für abgestelltes Personal“, der ab 2021 bereits die Kosten für die von der Autonomen Provinz Bozen zur Verfügung gestellten zusätzlichen Mitarbeiterin im Sekretariat des EVTZ-Sitzes in Bozen beinhaltet (Erhöhung um 50.000 Euro). Die Deckung wird aus den Rücklagen für zu genehmigende Projekte entnommen, die im „Reservefonds für verschiedene Projektentwicklungen“ gebildet werden.

Teile der verfügbaren Mittel vom „Reservefonds für verschiedene Projektentwicklungen“ werden zusätzlich für die Budgeterhöhung der bereits genehmigten Projekte „2020-D-019 Studie Lebenswelten der Jugendlichen“ (Erhöhung um 35.000 Euro) und „2021-D-015 Kulturnetzwerk der Euregio“ (Erhöhung um 10.000 Euro) sowie für die Realisierung zwei neuer Projekte „Euregio-Kooperation-Gemeinden“ (50.000 Euro) und „Euregio Zivilschutz“ (25.000 Euro) verwendet.

Darüber hinaus wird ein Betrag von 96.364,00 Euro im „Reservefonds für verschiedene Projektentwicklungen“ zurückgestellt, welcher zur Erhöhung des verfügbaren Budgets für bereits beschlossene und neue Projekte im Laufe des Jahres verwendet werden kann.

Schließlich werden innerhalb der Allgemeinen Spesen die Mittel zwischen den Kostenpositionen neu zugewiesen, nachdem die Betriebskosten und die Kosten für die Verwaltungstätigkeiten aktualisiert wurden, während der Gesamtbetrag unverändert bleibt.

All dies vorausgeschickt und unter Berücksichtigung der Kriterien der Effizienz und Kostenwirksamkeit, der Transparenz und der Rechtmäßigkeit sowie unter Berücksichtigung der in der Übereinkunft und in der Satzung festgelegten Ziele und Leitlinien für die Erreichung der Ziele der Körperschaft wird der Entwurf des Haushaltsvoranschlags 2021 abgeändert.

27.05.2021

Der Präsident des EVTZ „Europaregio Tirol-Südtirol-Trentino“

Günther Platter

mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

RELAZIONE SULLE VARIAZIONI AL BILANCIO ECONOMICO PREVENTIVO 2021 - 2023 DEL GECT "EUREGIO TIROLO-ALTO ADIGE-TRENTINO" A CURA DEL PRESIDENTE GÜNTHER PLATTER

Lo schema del bilancio economico preventivo annuale 2021 e pluriennale 2021-2023 del GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino" è stato approvato dalla Giunta e dall'Assemblea del GECT in data 01.10.2020 rispettivamente con le delibere n. 22/2020 e n. 6/2020 e modificato in data 28.01.2021 con le delibere di Giunta n. 2/2021 e Assemblea n. 2/2021

L'emergenza legata alla pandemia di Covid-19 condiziona anche il programma delle attività 2021, incidendo particolarmente sulle iniziative che vedono la partecipazione di ragazzi e giovani e sulle manifestazioni aggregative. Così, a seguito del differimento del 6° e 7° bando dell'Euregio Mobility Fund, le relative risorse preventivate per gli anni 2021 e 2022 (100.000 euro annui) vengono destinate al 4° bando dell'Euregio Science Fund (2020-D-008). Si registra, inoltre, la cancellazione dell'edizione 2021 del bando "Giovani ricercatori cercansi! – EURAC: Premio speciale dell'Euregio" (3.000 euro) mentre le somme impegnate per le future edizioni del "Forum dei giovani dell'Euregio" vengono eliminate dai bilanci preventivi 2022 e 2023 (50.000 euro annui).

La recente apertura del nuovo ufficio di informazione e coordinamento dell'Euregio a Innsbruck, per il quale verranno messe a disposizione dal Land Tirolo due nuove unità di personale, impone un incremento della somma destinata ai "Costi per il personale distaccato", che dal 2021 comprendeva già l'unità di personale aggiuntiva nella segreteria della sede del GECT a Bolzano, messa a disposizione dalla Provincia autonoma di Bolzano (aumento di 50.000 euro). Per la copertura viene attinto dalle riserve per progetti da approvare, accantonate nel "Fondo di riserva per sviluppo progetti diversi".

Parte delle risorse accantonate nel "Fondo di riserva per sviluppo progetti diversi" viene, inoltre, impegnata per incrementare il budget dei progetti "2020-D-Studio sulle realtà di vita dei giovani" (aumento di 35.000 euro) e "2021-D-015 Rete culturale dell'Euregio" (aumento di 10.000 euro) nonché per la realizzazione di due nuovi progetti "Cooperazione con i Comuni Euregio" (50.000 euro) e Protezione civile Euregio (25.000 euro)

Nel "Fondo di riserva per sviluppo progetti diversi" resta accantonata per il 2021 una somma pari a 96.364,00 euro che può essere destinata all'incremento del budget a disposizione per progetti già deliberati e a nuovi progetti intervenuti durante l'anno.

Infine, nell'ambito delle Spese generali, vengono ridistribuite le risorse tra le voci di costo a seguito della stima aggiornata dei costi relativi alla gestione degli uffici e alle attività amministrative, restando invariata la somma totale.

Tutto ciò premesso, si procede alla modifica dello schema del bilancio economico preventivo annuale 2021 e pluriennale 2021-2023, nel rispetto dei criteri di efficienza ed economicità, di trasparenza e legalità, considerando anche gli obiettivi enunciati nella Convenzione e nello Statuto e alle linee guida per il conseguimento degli obiettivi dell'ente.

27.05.2021

Il Presidente del GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino"

Günther Platter

sottoscritto con firma digitale